经马匹育种发展协会会员大会批准，2019年2月10日第4号会议记录。

马匹育种发展协会在俄罗斯联邦赛马场对纯血乘用马各品种种用马实施平地赛性能试验的规则

[俄文原件载有协会标识、圆形印章及手写签名。]

莫斯科，2019年

[译者注：封面使用“纯血乘用马各品种”的复数表述，正文使用俄语具体品种名“чистокровная верховая порода”，本译文译为纯血马（Thoroughbred）。译者未自行统一两者的适用范围。]

目录

章节	俄文原件页码
1. 总则	3
2. ARK平地赛的组织	3
3. 赛马场要求	3
4. ARK平地赛的计划	4
5. ARK平地赛参赛资格	4
6. 裁判组	5
7. 负责ARK平地赛的工作人员	7
8. ARK平地赛的监督	8
9. 奖金基金的设立及分配	9

1. 总则

1.1. 本马匹育种发展协会在俄罗斯联邦赛马场对纯血马（Thoroughbred）种用马实施平地赛性能试验的规则（以下分别简称规则、ARK平地赛、ARK、赛马场），规定在俄罗斯联邦赛马场（以下简称赛马场）对该品种种用马进行性能试验时开展ARK平地赛的程序。

1.2. 本规则参照《国际育马、赛马及赛马投注协议》的规定制定。

1.3. 在赛马场开展ARK平地赛，应遵守俄罗斯农业部2015年7月9日第298号命令批准的种畜繁育领域规则和规范，以及本规则规定的要求。

1.4. 不按本规则举行的平地赛不被认定为正式赛事，其结果不由ARK登记，也不录入赛马目录。

2. ARK平地赛的组织

2.1. ARK负责在俄罗斯联邦赛马场举行ARK平地赛的总体组织工作。

2.2. ARK平地赛的直接筹备及实施由赛马场管理方、所有人、经营管理人等（以下简称组织者）负责。

2.3. 组织者的主要职能为：
- 为ARK平地赛的筹备及实施提供组织、资金及其他保障；
- 遵守赛事实施程序，确保客观、可靠地评估马匹的运动性能及竞赛级别；
- 为裁判组提供技术工作条件；
- 协助ARK官方代表履行职能；
- 记录ARK平地赛结果并报送ARK；
- 测量马匹体尺，以监测在赛马场接受性能试验期间的发育情况，并将数据报送ARK。

2.4. 组织者及参赛者通过依民事法律签订的合同确定相互关系，本规则为该等合同不可分割的附件。

3. 赛马场要求

3.1. 举行ARK平地赛的赛马场应符合马匹育种发展协会标准

《对纯血马种用马实施平地赛性能试验的赛马场要求》中第1及第2类赛马场的要求。

3.2. 开展ARK平地赛的赛马场必须列入ARK赛马场登记册。

4. ARK平地赛的计划

4.1. 包含ARK平地赛的性能试验日程计划（以下简称日程计划），在赛马场批准前必须与ARK协商一致。

4.2. 赛马场应不迟于计划须获批准当年的11月1日，将日程计划草案发送ARK。

4.3. ARK应在收到草案之日起不迟于10个工作日内，同意计划或提出意见和建议。

4.4. 第4.3条所述同意意见或附理由的修改意见和建议，应以ARK主任签署的信函形式发送或交付赛马场。

4.5. 收到附理由的意见和建议后，赛马场应修改计划，并考虑第4.2条期限，将修改后的草案再次提交ARK协商确认。

4.6. 经协商确认的日程计划，应按ARK及组织者内部文件规定的程序和期限，公布于双方在互联网信息和通信网络上的官方网站。

5. ARK平地赛参赛资格

5.1. 已在国家种畜系谱簿及国际血统书委员会（International Stud Book Committee，I.S.B.C.）登记册登记，且持有育种证明或马匹护照的纯血马种用马，可参加ARK平地赛性能试验。
依俄罗斯联邦兽医法律，每匹入场马均应随附兽医证明，确认原停留地点的动物疫病安全状况、该马无传染病，以及已进行必要疫苗接种及接种日期。

5.2. 在血统书获国际血统书委员会（I.S.B.C.）认可的国家出生并登记的马匹，可在下列条件下参赛：
按“临时进口”海关程序进口俄罗斯联邦的公马及母马，须有依规定填写的海关申报单、加盖登记国赛马组织印章的马匹护照原件，以及性能试验成绩资料；

按“准予国内消费”海关程序进口俄罗斯联邦的公马及母马，须持有证明进口马匹已在国家种畜系谱簿登记的护照，以及性能试验成绩资料。

5.3. 三岁马可与四岁及以上马共同参加1200-1600米的比赛；自6月15日起，可共同参加允许三岁马参加的任何距离的比赛。

5.4. 行为损害ARK或其他ARK参赛者声誉的人员，可由组织者根据ARK官方代表附理由的要求，决定以以下方式取消其参与性能试验的资格：
- 对马匹所有人或持有人，拒绝登记或暂停登记；
- 对裁判、驯马师及骑师，撤销或暂停资格认证。

5.5. 只有持有规定格式资格认证书，或外国裁判、驯马师和骑师持有许可证，方可参加正式性能试验。ARK平地赛骑师须有医疗证明及覆盖死亡或意外事故风险的保险单，最低保险赔偿金额为100000（十万）卢布。

6. 裁判组

6.1. 裁判组负责确保性能试验期间遵守本规则。

6.2. 裁判组由总裁判及三名裁判组成，其中包括裁判秘书。

6.3. 裁判组独立开展工作。性能试验期间，组织者和（或）ARK官方代表无权干预裁判组工作。

6.4. 裁判组成员不得以任何形式在彩池投注系统中对比赛结果投注。

6.5. 裁判组成员依据与组织者签订的合同履行职责。

6.6. 受试马匹所有人或持有人，以及与骑师、驯马师或受试马所有人、持有人有近亲关系的人员，不得担任裁判；近亲包括父母、配偶、兄弟姐妹及子女。

6.7. 第1及第2类赛马场的总裁判须具有全俄级或第1级裁判资格。

6.8. 第3类赛马场允许总裁判具有第2级裁判资格。

6.9. 组织者为裁判组提供工作条件。

6.10. 裁判室的位置应使裁判组能够无障碍地观察整个赛道环线。

禁止建造任何在任何程度上遮挡赛道视线的设施。

6.11. ARK平地赛期间禁止进入裁判室。

6.12. 就彩池投注结算而言，裁判组对获奖名次的决定为最终决定，不得更改。

6.13. 裁判组以简单多数票作出决定；票数相同时，总裁判的投票具有决定作用。

6.14. 总裁判有权：
- 总体指挥ARK平地赛；
- 因以下情形撤回马匹参加当日比赛：兽医原因；骑师称重重量不足或超过规定；无法在赛前修复的装备或钉蹄问题；无法在规定时间内将马匹送入起跑闸箱；
- 向骑师、驯马师及其他工作人员索取违规说明；
- 将严重违规或无法履行职责的裁判组成员、其他裁判及工作人员撤离岗位；
- 取消酒醉、受毒品影响、受伤或存在其他医学禁忌的骑师参赛资格。

6.15. 总裁判应：
- 签署ARK平地赛成绩技术报告及记录簿；
- 向彩池投注结算部门提交签署的信息，包括获奖名次、从ARK当前[原文缺词]的平地赛撤回马匹，以及退还投注款项。

6.16. 裁判组有权：
- 因极为恶劣的天气取消ARK平地赛；
- 必要时认定比赛结果无效；
- 对违反本规则的参赛者决定处罚。

6.17. 裁判组报告由总裁判及裁判秘书签署。

6.18. 裁判组应：
- 编制赛道事件及事故报告，载明原因及责任人；
- 保管性能试验记录簿，记载当日赛道状况、气温及天气；撤回的马匹及原因；查明的违规行为及处罚；“取消已撤销的比赛或认定比赛未举行”；事件及采取的措施；

[译者注：“取消已撤销的比赛”对应俄文原件中含义不明确的表述；译者未猜测并补写其本意。]

关于性能试验实施情况的结论；
- 监督比赛过程及规则遵守情况；
- 决定对违规人员采取措施；
- 对本规则未列明但违背赛马精神及原则的行为，向骑师和驯马师发出警告；
- 参与讨论及决策。

6.19. 裁判秘书还应：
- 记录性能试验的原始成绩；
- 编制性能试验报告；
- 接收有关工作人员提交的所有ARK平地赛节目单变更；
- 记录马匹到达终点的顺序；
- 将裁判组针对违规人员采取措施的决定记入比赛技术报告。

7. 负责**ARK**平地赛的工作人员

7.1. 发令裁判应：
- 按号码指挥马匹及时、正确地到达起点；
- 下达参赛者进入闸箱的必要指令；
- 向裁判组报告起跑违规；
- 对行为危及其他参赛者的人员，向裁判组建议取消其起跑资格。

7.2. 发令助理裁判记录抢跑或无效起跑。

7.3. 赛道裁判监督起跑及比赛过程，并向裁判组传递即时信息。

7.4. 亮相圈裁判应：
- 核验参赛者身份及节目单所载信息；
- 检查装备和马具的安全性及规则符合性；
- 维持亮相圈秩序；
- 确保所有参赛者及时进行赛前列队亮相；
- 向裁判组报告违规；
- 查明事故或未完成距离的参赛者离开赛道的原因，并立即报告；
- 接收骑师、驯马师及马匹所有人或持有人的抗议，提交裁判组。

7.5. 称重裁判在赛前及赛后对骑师称重；

将结果记入专用记录簿；实际称重重量与节目单所载重量不符时，立即报告裁判组；并核验骑师资格认证书。

7.6. 值班兽医应：
- 监测受试马匹健康状况，突然患病或受伤时采取必要措施；
- 向总裁判提交因兽医原因撤回马匹的书面意见；
- 赛前检查马匹状况及钉蹄质量；
- 向总裁判报告骑师在性能试验中不人道对待马匹的所有事实。

7.7. 组织者代表检查赛道及技术服务的准备情况，监督比赛日内部日程执行，并在性能试验期间代表组织者处理所有事项。

7.8. 解说员通过广播向观众通报比赛进程、结果及节目单全部变更，并作必要公告。

7.9. 计时员确保秒表正常运作，记录每匹马通过终点时的用时及各分段用时。

7.10. 医务人员向受伤骑师及其他工作人员提供急救，向总裁判提交因健康原因取消骑师参赛资格的报告；必要时，建议对骑师和（或）服务人员进行酒精及药物影响的医学检查。

7.11. 负责实施性能试验的工作人员，应依俄罗斯联邦法律对遵守本规则相关要求负责。

7.12. 组织者的严重违规包括违反本规则，对ARK、参赛者和（或）观众造成财产、人身损害和（或）商业声誉损害的行为。

8. ARK平地赛的监督

8.1. 开展ARK平地赛时，ARK官方代表（以下简称官方代表）应在赛马场监督组织者的活动。

8.2. 官方代表也有权在ARK平地赛筹备期间进入第8.1条所述赛马场。

8.3. 官方代表不得干预裁判组工作及组织者的财务和经营活动，但必要时可解释本规则的适用问题。

8.4. 组织者必须协助官方代表履行职能，包括允许其查阅ARK平地赛有关全部文件，并使用赛事所采用的技术设施。

8.5. 查明违反本规则时，ARK应向组织者发出正式书面警告，并通知ARK监事会。

9. 奖金基金的设立及分配

9.1. ARK平地赛奖金按以下比例分配，百分比以主要奖金额为基数：

参赛马数量	第1名	第2名	第3名	第4名	第5名
7匹及以下	50%	30%	20%	-	-
8-11匹	50%	25%	15%	10%	-
12匹及以上	50%	25%	15%	7%	3%

9.2. 比赛当日撤回马匹时，奖金及获得奖金的名次数量不变。

9.3. 组织者应将奖金足额支付给马匹所有人或持有人。